



D Verwenderinformation:

Gebrauchsinformation für Schutzbrille der Zertifizierungs-Kategorie II nach EU-Verordnung 2016/425. Das Produkt entspricht folgenden Normen:
- Sichtschutz- Allgemeinen Anforderungen und Prüfverfahren der harmonisierten Norm EN 166:2002-04, Schutzbrille gegen mechanische Risiken.
- EN 170:2003-01 Persönlicher Augenschutz – Ultraviolettstrahlenschutzfilter.
Prüfstelle: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL
Notifizierungsnr. 0530

Artikel No.: 730404

Die Firma Gebol erklärt, dass der Produzent das Produkt unter folgender Artikelnummer führt: 92241

Bezeichnung: SPORTS LINE klar

Material: Polycarbonat, PVC (Polyvinylchlorid)

Herstellerland: Taiwan

Verfügbare Größen: Universal - Größe

Kennzeichnung des Tragekörpers, Sichtscheibe: Gebol CE GBL EN166F, CE 2C-1.2 GBL 1F

GBL = Identifikationszeichen des Herstellers (Gebol)

2C-1.2 = Ultraviolettstrahlenschutzfilter → C = Sichtscheibe mit verbesserter Farberkennung (EN 170, Kapitel 5)

1 = Optische Klasse

F = Mechanischer Widerstand

EN 166 = Nummer der Norm

CE = EU-Konformitätszeichen

Mechanischer Widerstand:

Erhöhte Festigkeit

Stoß niedriger Energie

Stoß mittlerer Energie

Stoß hoher Energie

Teilchen hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen

***Warnung:** F, B und A markierte Augenschutzgeräte mit Schutzfunktion gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit sollen ohne den Zusatz „T“ nicht bei extremen Temperaturen eingesetzt werden.

Optische Klasse:

Optische Klasse 1 Für Arbeiten mit besonders hohen Anforderungen an die Sehleistung für den Dauergebrauch.

Optische Klasse 2 Für Arbeiten mit durchschnittlichen Anforderungen an die Sehleistung.

Optische Klasse 3 Nur in Ausnahmefällen für grobe Arbeiten ohne größere Anforderungen an die Sehleistung und nicht für den Dauergebrauch.

Anmerkung: je niedriger die Kennzahl umso höher der Schutz.

Transmissionsanforderungen – EN 170 Persönlicher Augenschutz - Ultraviolettstrahlenschutzfilter					
Schutzstufe	Maximaler spektraler Transmissionsgrad im Ultraviolettbereich		Lichttransmissionsgrad T_V		Transmissionsgrad im Infrarotbereich
	$T(\lambda)$				
	313 nm %	365 nm %	Maximum %	Minimum %	
2C – 1.2	0,0003	10	100	74,4	keine Festlegungen

Prüfung: Das Okular muss regelmäßig überprüft werden. Die Ausrüstung muss durch eine neue ersetzt werden, wenn auf Grund des Gebrauchs Kratzer, Streifen oder irgendeine anderweitige Beschädigung auftritt, welche die vorgesehene Schutzfunktion unmöglich macht.

Desinfizieren und Reinigen: Mit klarem Wasser und Haushaltsspülmittel (keine Laugen, Säuren oder Lösemittel). Starke mechanische Reinigung vermeiden.

Lagerung: Nach erfolgreichem Gebrauch der Ausrüstung ist es ratsam die Schutzbrille in der Plastiktüte zu verstauen, in der sie geliefert wurde. Es wird empfohlen die Schutzbrille an einem kühlen und trockenen Ort (Temperaturbereich +5°C bis +40°C), entfernt von Feuchtigkeit (Luftfeuchtigkeit < 90%) und Wärmequellen, aufzubewahren.

Haltbarkeit: Die Gebrauchsdauer ist abhängig von Lagerbedingungen, Verschleißgrad und Verwendungsintensität in den jeweiligen Einsatzbereichen. Die Mindesthaltbarkeit bezieht sich auf unbenutzte Artikel bei durchgehend sachgerechter Lagerung.

Herstellungszeitraum Mindesthaltbarkeitsdatum - siehe Verpackung (MM/JJJJ)

Entsorgung: Über den Hausmüll, örtliche Bestimmungen beachten.

I Warnung: Vergewissern Sie sich immer, dass das gesamte Produkt geeignet ist für die jeweilige Anwendung, dass es richtig passt und während des gesamten Aufenthaltes im Gefahrenbereich getragen wird Die richtige Produktauswahl, Unterweisung und Anwendung sowie eine entsprechende Wartung sind wesentliche Voraussetzungen für die Schutzfunktion der Ausrüstung. Benutzen Sie immer beide Hände um die Schutzbrille auf- abzusetzen. **Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise sowie die unsachgemäße Verwendung dieses Produktes können zu lebensgefährlichen Verletzungen oder gravierenden Gesundheitsschäden führen, die eventuelle Gewährleistungs- oder Haftungsansprüche nichtig machen. Die Schutzausrüstung muss während der gesamten Aufenthaltsdauer im Gefahrenbereich getragen werden.**

Hinweis: Das Material, aus dem die Schutzbrille angefertigt ist, könnte bei einigen empfindlichen Personen bei Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen hervorrufen. Die Auswahl des Filters hängt vom Beleuchtungsniveau der Umwelt ab und von der individuellen Blend- Sensibilität, um eine Sicht ohne Ermüdung sicher zu stellen, selbst bei längerem Gebrauch. Im Falle eines Zweifels muss ein Spezialist auf dem Gebiet der Augenheilkunde hinzugezogen werden. Die Brille darf nicht für Freizeitaktivitäten verwendet werden. Die Brille, ist nicht für die direkte Betrachtung der Sonne vorgesehen (zum Beispiel während einer Sonnenfinsternis). Augenschutz vor schnell fliegenden Partikeln, der über einer Korrektionsbrille getragen wird, könnte den Aufschlagimpuls übertragen und dadurch zu einer Gefahr für den Anwender führen. Die Filter mit Schutzgrad 2 können einen Gelbton haben, der die Wahrnehmung der Farben ändern kann. Sie dürfen nicht verwendet werden für die direkte oder indirekte Betrachtung eines Lichtbogens. In einem solchen Fall muss ein angemessener Filter für die betrachtete Lichtquelle verwendet werden. Bewahren Sie alle Anweisungen/Anleitungen für spätere Nachfragen auf.

CZ Informace pro uživatele:

Informace pro uživatele ochranných brýlí certifikační třídy II dle nařízení EU 2016/425. Tento výrobek odpovídá následujícím normám:
- Maska - Všeobecné požadavky a zkušební metody harmonizovaných norem EN 166:2002-04, Ochranné brýle proti mechanickým rizikům.
- EN 170:2003-01 Osobní ochrana očí - ultrafialový ochranný filtr.
Zkušební místo: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL Č. notifikace 0530

Výrobek č.: 730404

Firma Gebol prohlašuje, že producent vede výrobek pod následujícím číslem výrobku: 92241

Označení: SPORTS LINE klar

Material: Polykarbonát, PVC (polyvinylchlorid)

Země výrobce: Tchaj-wan

Dostupné velikosti: universální velikost

Označení hlavního dílu, průzoru: Gebol CE GBL EN166F, CE 2C-1.2 GBL 1F

GBL = identifikační znak výrobce (Gebol)

2C-1.2 = ultrafialový ochranný filtr → C = průzor s optimalizovaným rozpoznáním barev (EN 170, kapitola 5)

1 = optická třída

F = mechanický odpor

EN 166 = číslo normy

CE = značka shody ES

Mechanický odpor

Zvýšená pevnost

Ráz o nízké energie

Ráz o střední energie

Ráz s vysokou energií

Částice o vysoké rychlosti při extrémních teplotách

***Varování:** Přístroje na ochranu očí označené F, B a A s ochrannou funkcí proti částicím o vysoké rychlosti se bez dodatku „T“ nemají používat při extrémních teplotách.

Optická třída:

Optická třída 1 Pro práce s mimořádně vysokými požadavky na kapacitu zraku pro trvalé používání.

Optická třída 2 Pro práce s průměrnými požadavky na kapacitu zraku.

Optická třída 3 Pouze ve výjimečných případech pro hrubé práce bez větších požadavků na kapacitu zraku a ne pro trvalé používání.

Poznámka: Čím nižší je index, tím vyšší je ochrana.

Požadavky na číselný prototyp – EN 170 Osobní ochrana očí - ultrafialový ochranný filtr					
Stupeň ochrany	Maximální spektrální číselný prototyp v ultrafialové oblasti spektra		Prostupnost světla T_v		Číselný prototyp v infračervené oblasti spektra
	313 nm	365 nm	Maximum	Minimum	
	%	%	%	%	Žádná ustanovení
2C – 1.2	0,0003	10	100	74,4	

Kontrola: Okulár se musí pravidelně kontrolovat. Masku je třeba vyměnit za novou, jakmile důsledkem použití vykazuje škvrnky, pruhy nebo jakékoli jiné poškození, které znemožňuje zamýšlenou ochrannou funkci.

Desinfekce a čištění: Čistou vodou a mycím prostředkem pro domácnost (žádné louhy, kyseliny nebo rozpouštědla).

Vyvarujte se silnému mechanickému čištění.

Uchovávání: Po použití doporučujeme masku uchovávat v plastickém sáčku, ve kterém byla dodána. Doporučujeme ochranné brýle uchovávat na chladném a suchém místě (rozsah teplot +5°C až +40°C), chráněné před vlhkem (vlhkost vzduchu < 90%) a zdroji tepla.

Trvanlivost: doba použitelnosti závisí na podmínkách skladování, míře opotřebení a intenzitě používání v dané cílové oblasti. Minimální trvanlivost se vztahuje jen na dosud nepoužitá, a současně kontinuálně správně skladovaná zboží.

Období výroby

Datum minimální trvanlivosti - viz balení (MM/RRRR)

Likvidace: S domovním odpadem, dodržujte místní předpisy.

I Varování: Vždy se ujistěte, že celý výrobek je vhodný pro příslušnou aplikaci, že správně pasuje a že se používá během celé doby zdržování se v nebezpečné zóně. Správná volba výrobku, poučení a použití, jakož i odpovídající údržba jsou důležitými předpoklady pro ochrannou funkci masky. Při sundávání brýlí používejte vždy obě ruce. **Nedodržení těchto pokynů, varovných informací a nesprávné použití výrobku mohou vést k životu nebezpečným zraněním nebo závažnému poškození zdraví, a vede k zániku případných nároků na ručení. Ochrannou výbavu je nutné nosit během celé doby zdržování se v nebezpečné zóně.**

Upozornění: Materiál, ze kterého jsou ochranné brýle jsou vyrobeny, by při kontaktu s pokožkou mohl u některých citlivých osob vyvolat alergické reakce. Volba filtru závisí na stupni osvětlení okolního prostředí a na individuální citlivosti vůči oslnění, aby bylo zajištěno vidění bez únavy i při delším použití. V případě pochybností je třeba přivolat specialistu v oboru očního lékařství. Brýle se nesmí používat v rámci rekreačních nebo sportovních aktivit. Brýle nejsou určeny pro přímé pozorování slunce (např. během zatmění slunce). Ochrana očí proti rychle letícími částicemi nošená přes korekční brýle by mohla přenést impuls nárazu, a tím vést k riziku pro uživatele. Filtry s ochranným stupněm 2 mohou mít žlutý odstín, jenž může zmínit vnímání barev. Nesmí se používat pro přímé nebo nepřímé pozorování elektrického oblouku. V takovém případě je třeba používat vhodný filtr pro pozorovaný zdroj světla. Uchovejte si všechny pokyny/instrukce pro budoucí dotazy.

GEBOL GmbH, Samesleitner Straße 34, AT-4470 Enns, AUSTRIA

office@gebol.at / www.gebol.eu / +43 7223 85085-0

GB

User information:

User information for protective goggles of certification category II according to EU regulation 2016/425. The product corresponds to the following standards:
- Eye protection- General requirements and test procedures of harmonized standard EN 166:2002-04, protective goggles against mechanical risks.
- EN 170:2003-01 Personal Eye Protection - Ultraviolet filters.
Notified body: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL Notification No. 0530

Article No.: 730404

Gebol declares that the producing factory keeps the product under the following article number: 92241

Designation: SPORTS LINE klar

Material: Polycarbonate, PVC (polyvinyl chloride)

Country of manufacture: Taiwan

Available sizes: universal size

Marking on the frame; viewing window: Gebol CE GBL EN166F, CE 2C-1.2 GBL 1F

GBL = Identification mark of the manufacturer (Gebol)

2C-1.2 = Ultraviolet filter → C = Inspection glass with improved color detection (EN 170, chapter 5)

1 = optical class

F = mechanical resistance

EN 166 = number of the standard

CE = EU-conformity marking

Mechanical resistance:

Increased strength

Bump low energy

Bump average energy

Bump high energy

Particles with higher speed at extreme temperatures

***warning:** F, B and A marked eye protection devices with protective function against high speed particles without the addition „T“ shall not be used at extreme temperatures.

Optical class:

Optical class 1 For work with particularly high vision requirements for continuous use.

Optical class 2 For work with average vision requirements.

Optical class 3 Only in exceptional cases for coarse work without major vision requirements and not for continuous use.

Note: the lower the indicator, the higher the protection.

Transmittance requirements – EN 170 Personal Eye Protection - Ultraviolet filters					
Protection level	Maximum spectral degree of transmission in the ultraviolet spectrum		Light transmission level T_v		Degree of transmission in the infrared spectrum
	$T(\lambda)$				No regulations
	313 nm	365 nm	Maximum	Minimum	
	%	%	%	%	
2C – 1.2	0,0003	10	100	74,4	

Inspection: The ocular must be checked regularly. The equipment must be replaced by a new one when scratches, stripes or any other damage resulting from the use makes the intended protective function impossible.

Disinfect and clean: with clear water and household detergent (no alkalis, acids or solvents). Prevent strong mechanical cleaning.

Storage: After use of the equipment it is advisable to stow the protective goggles in the plastic bag in which it was delivered. It is recommended to store the protective goggles in a cool and dry place (temperature range +5°C to +40°C), away from moisture (humidity < 90%) and heat sources.

Durability: The service life depends on the storage conditions, the degree of wear and the frequency of use in the respective areas of application. The minimum durability refers to unused articles when stored properly during the whole storage time.

Manufacturing period

Minimum durability date - see packaging (MM/YYYY)

Disposal: through the household waste; observe the local regulations.

I Warning: Always ensure that the complete product is suitable for the respective application, that it fits correctly and is used during the entire stay in the hazardous area. The correct product choice, instruction and application as well as an appropriate maintenance are essential elements for the protective function of the equipment. Always use both hand for putting on and taking off the protective goggles. **Failure to follow these instructions and warnings as well as the inappropriate use of this product may lead to life-threatening injuries or serious health damage which void potential claims on the guarantee or responsibility. The protective equipment must be used during the whole time spent in the hazardous area.**

Note: With some sensitive people, the material of the protective goggles may cause allergic reactions if it comes into contact with the skin. The selection of the filter depends on the lighting level of the environment and on the individual blinding sensitivity to ensure a view without fatigue, even after longer use. In cases of doubt, a specialist for ophthalmology must be consulted. The goggles must not be used for leisure activities. The goggles are not intended for the direct observation of the sun (e.g. during a solar eclipse). Eye protection against flying particles that is used over corrective eyewear may transmit the impulse of the impact and lead to a danger for the user. The filters with degree of protection 2 may have a yellow tone that may change the perception of colours. They must not be used for the direct or indirect observations of an electric arc. In such a case, an appropriate filter for the observed light source must be used. Retain all instructions/notes for later enquiries.



SLO Informácie za uporabnika:

Navodila za uporabo zaščitnih očal, v skladu z Uredbo (EU) 2016/425 spadajo in certifikacijsko kategorijo II. Izdelek je skladen z naslednjimi standardi:
- Zaščitna za očí – izpolnjuje splošne zahteve in preskusne postopke usklajenega standarda EN 166:2002-04, očala za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi.
- EN 170:2003-01 Osebn varovanje očí – Ultravijolični filtri.
Kontrolni organ: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL Številka prijave 0530

Št. artikla: 730404

Podjetje Gebol izjavlja, da proizvajalec proizvod vodi pod naslednjo številko artikla: 92241
Ime: SPORTS LINE klar
Materiál: Polikarbonat, PVC (polivinilklorid)
Država proizvajalka: Tajvan
Velikosti, ki so na voljo: Univerzalna velikost
Oznaka nosilnega telesa, leča: Gebol CE GBL EN166F, CE 2C-1.2 GBL 1F
GBL = proizvajalčeva identifikacijska oznaka proizvajalca (Gebol)
2C-1.2 = Ultravijolični filtri → C = steklo z izboljšanim zaznavanjem barv (EN 170, 5. poglavje)
1 = optični razred
F = mehanska odpornost
EN 166 = številka direktive
CE = znak skladnosti ES
Mehanska odpornost:
Povečana trdnost
Udarec nizke energije
Udarec srednje energije
Udarec z veliko energije
Leteči delci pri ekstremnih temperaturah
***Opozorilo:** Opreme za zaščito očí z oznakami F, B in A ne smete uporabljati kot zaščito pred letječimi delci pri ekstremnih temperaturah brez dodatka „T“.

	Oznaka:
	S
	F
	B
	A
	FT ali BT
Optični razred 1	Za dela z izredno visokimi zahtevami glede zmogljivosti vida in za dolgotrajno uporabo.
Optični razred 2	Za dela s povprečnimi zahtevami glede zmogljivosti vida.
Optični razred 3	Iba vo výnimočných prípadoch pre hrubé práce bez väčších požiadaviek na kapacitu zraku a nie pre trvalé používanie

Opomba: čím nižja je številka, tem večja je stopnja zaščite.

Zahteve za prepustnosť – EN 170 Osebn varovanie očí – Ultravijolični filtri					
Stopnja zaščite	Maksimálna spektrálna stopnja prepustnosti na ultravijoličnom območji		Stopnja svetlobne prepustnosti		Stopnja prepustnosti na infrardečom območji
	T(λ)		T _v		Ni določeno
	313 nm	365 nm	Maksimum	Minimum	
	%	%	%	%	
2C–1.2	0,0003	10	100	74,4	

Kontrola: Redno kontrolirajte okular. Opremo zamenjajte z novo, če na očalih zaradi obrabe nastanejo praske, ureznine ali katerekoli druge poškodbe, ki onemogočajo predvideno zaščito.

Razkuževanje in čiščenje: S čisto vodo in gospodinjskim detergentom (brez luga, kislin ali topil). Izogibajte se grobemu čiščenju.

Shranjevanje: Priporočamo, da po uporabi opreme očala spravite v isto plastično vrečko, v kateri je bila dobavljena. Zaščitna očala hranite na hladnem in suhem mestu (temperaturno območje med +5 °C in +40 °C), kjer ni vlage (vlažnost zraka < 90 %) in v bližini ni virov toplote.

Uporabnost: obdobje možne uporabe je odvisno od pogojev skladiščenja, stopnje obrabljenosti in intenzivnosti rabe na vsakokratnem področju uporabe izdelkov. Minimalni rok uporabnosti se nanaša na nerabljene izdelke pri neprekinjeno ustreznem skladiščenju.

Obdobje proizvodnje Najkrajši rok trajanja - glejte na embalaži (MM/LLLL)

Odstranjevanje: Odvrzite med gospodinjske odpadke, upoštevajte lokalne predpise.

I Opozorilo: Vedno pazite, da je celoten izdelek primeren za namen uporabe, da se vam prilaga in da ga nosite ves čas, kadar ste v nevarnem območju. Oprema bo dobro delovala, če boste upoštevali osnovne pogoje za zaščito, kot so izbira primernega izdelka, seznanjenost z izdelkom, primerna uporaba in ustrežna nega. Za nameščanje in snemanje zaščitnih očal vedno uporabljajte obe roki. **V primeru neupoštevanja teh navodil in opozoril ter neprimerne uporabi izdelka lahko pride do življenjsko nevarnih poškodb ali nevarnosti zdravstvenih težav. V takih primerih uporabnik izgubi pravico do garancijskega zahtevka ali uveljavljanja odgovornosti. Zaščitno opremo morate nositi ves čas, kadar ste v nevarnem območju.**

Opozorilo: Material, iz katerega so izdelana zaščitna očala, lahko pri občutljivih ljudeh ob stiku s kožo povzroči alergijsko reakcijo. Izbira filtra je odvisna od osvetlitvenosti okolja in občutljivosti posameznika na svetlobo. Primerna očala tudi ob dolgotrajni uporabi ne smejo povzročati utrujenosti. Če imate dvome, se obrnite na strokovnjaka na področju oftalmologije. Očal ne smete uporabljati za prostostojne dejavnosti. Očala niso primerna za neposredno gledanje v sonce (npr. med sončnimi mrkom). Zaščitna za očí pred letječimi delci, ki jo nosite čez korekcijska očala, lahko prenese udarec in tako predstavlja nevarnost za uporabnika. Filter iz zaščitnega razreda 2 ima lahko rumen odtenek, kar vpliva na zaznavanje barv. Očal ne smete uporabljati za neposredno ali posredno opazovanje svetlobnega obloka. V takim primeru morate uporabljati filter, ki je primeren za opazovanje takega vira svetlobe. Shranite navodila/napoteke za poznejšo uporabo.

SK Informácia pre používateľa:

Informácia o používaní ochranných okuliarov certifikácie II podľa nariadenia EÚ 2016/425. Výrobok spĺňa tieto normy:
- Osobné prostriedky na ochranu očí - Všeobecné požiadavky a skúšobné metódy harmonizovanej normy EN 166:2002-04, ochranné okuliare proti mechanickým rizikám.
- EN 170:2003-01 Osobné prostriedky na ochranu očí - Filtre proti ultrafialovému žiareniu.
Certifikačné miesto: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL Č. notifikácie 0530

Artikel č. 730404

Firma Gebol vyhlasuje, že produkt je u producenta evidovaný pod číslom: 92241
Názov: SPORTS LINE klar
Materiál: Polykarbonát, PVC (polyvinylchlorid)
Krajina pôvodu: Taiwan
Dostupné veľkosti: Univerzálna veľkosť
Označenie rámu, šošovky: Gebol CE GBL EN166F, CE 2C-1.2 GBL 1F
GBL = identifikačná značka výrobcu (Gebol)
2C-1.2 = Filtre proti ultrafialovému žiareniu → C = sklo so zlepšenou schopnosťou rozpoznávania farieb (EN 170, kapitola 5)
1 = Optická trieda
F = Mechanická odolnosť
EN 166 = Číslo normy
CE = označenie zhody ES
Mechanická odolnosť:
Zvýšená pevnosť
Nízka nárazová energia
Stredná nárazová energia
Ráz s vysokou energiou
Časťice o vysokej rýchlosti pri extrémnych teplotách
***Varovanie:** Osobné prostriedky na ochranu očí označené F, B a S s ochrannou funkciou proti časticiam o vysokých rýchlostiach sa nesmú používať pri extrémnych teplotách, ak nenesú doplnkové označenie "T".

	Označenie:
	S
	F
	B
	A
	FT alebo BT
Optická trieda 1	Pre práce s mimoriadne vysokými požiadavkami na kapacitu zraku pre trvalé používanie.
Optická trieda 2	Pre práce s priemernými požiadavkami na kapacitu zraku.
Optická trieda 3	Iba vo výnimočných prípadoch pre hrubé práce bez väčších požiadaviek na kapacitu zraku a nie pre trvalé používanie.

Poznámka: čím nižšie identifikačné číslo, tým vyšší stupeň ochrany.

Požadavky na činiteľ prestupu – EN 170 Osobné prostriedky na ochranu očí - Filtre proti ultrafialovému žiareniu					
Stupeň ochrany	Maximálny spektrálny činiteľ prestupu v ultrafialovom rozsahu		Činiteľ prestupu svetla		Činiteľ prestupu v infračervenom rozsahu
	T(λ)		T _v		Niže uvedené
	313 nm	365 nm	Maksimum	Minimum	
	%	%	%	%	
2C–1.2	0,0003	10	100	74,4	

Kontrola: Zorník je nutné pravidelne kontrolovať. Ochranné prostriedky musíte vymeniť za nové, ak sa v dôsledku používania objavila škrabance, pruhy alebo iné druhy poškodenia, ktoré znemožňujú dosiahnuť predpokladaný ochranný účinok.

Dezinfekcia a čistenie: Čistite čistou vodou a umývacími prostriedkami (nepoužívajte láhy, kyseliny alebo rozpúšťadlá). Nečistite mechanickým spôsobom za použitia veľkej sily.

Skladovanie: Po použití Vám odporúčame skladovať ochranné okuliare v plastikovom vrečku, v ktorom boli dodané. Odporúčame tiež skladovať ochranné okuliare na chladnom a suchom mieste (prípustná teplota +5°C až +40°C), mimo dosahu vlhkosti (vlhkosť vzduchu < 90%) a zdrojov tepla.

Trvanlivosť: Doba použiteľnosti závisí od podmienok skladovania, stupňa opotrebenia a intenzity používania v príslušných oblastiach použitia. Minimálna trvanlivosť sa vzťahuje na nepoužitú výrobku, ktoré sú priebežne správne skladované.

Doba výroby Dátum minimálnej trvanlivosti - pozri obal (MM/RRRR)

Likvidácia: Patrí do komunálneho odpadu. Dodržte miestne predpisy pre likvidáciu odpadu.

I Varovanie: Vždy sa uistite, že sa produkt ako taký hodí na daný účel použitia, že má správnu veľkosť a že bude používaný počas celého trvania práce v rizikovej oblasti. Výber správneho produktu, správne pokyny a použitie, ako aj správna údržba sú základnými predpokladmi pre správnu ochrannú funkciu ochranného prostriedku. Používajte pri nasadzovaní a skladaní ochranných okuliarov vždy obe ruky. **Nedodržanie týchto pokynov a varovaní, ako aj použitie produktu v rozpore s účelom použitia môžu viesť k zraneniam spojeným s ohrozením života a ťažkým trvalým zdravotným následkom, pri ktorých sú prípadné nároky vyplývajúce zo záruky alebo ručenia vylúčené. Osobný ochranný prostriedok musíte nosiť počas doby pobytu v rizikovej oblasti.**

Informácia: Materiál, z ktorého sú okuliare vyrobené, môže u citlivých osôb v kontakte s pokožkou vyvolať alergické reakcie. Výber filtra musíte urobiť v závislosti od intenzity osvetlenia prostredia, ako aj od individuálnej citlivosti na svetlo tak, aby ste zabezpečili dobrú viditeľnosť bez únavy očí, a to aj pri dlhšom používaní. V prípade pochybností je nutné poradiť sa s očným špecialistom. Tieto okuliare nesmieme používať na voľnočasové aktivity. Tieto okuliare nie sú určené na priame pozorovanie slnka (napr. počas zatmenia slnka). Osobné prostriedky na ochranu očí pred rýchlo letiacimi časticami, ktoré sú nasadené na korekčných okuliarech, by mohli preniesť energiu nárazu a viesť k ohrozeniu používateľa. Filtre s ochranným stupňom 2 môžu mať žltý odtieň, ktorý môže spôsobovať zmenené vnímanie farieb. Nesmú sa používať na priame alebo nepriame pozorovanie svetelného oblúka. V takom prípade musíte používať filter, ktorý je primeraný pozorovanému zdroju svetla. Ušchovajte si všetky pokyny/návody pre prípad neskoršieho použitia.

GEBOL GmbH, Samesleitner Straße 34, AT-4470 Enns, AUSTRIA

office@gebol.at / www.gebol.eu / +43 7223 85085-0

HR Informacije za korisnika:

Informacije o uporabi zaštitnih naočala kategorije certifikacije II sukladno Uredbi EU-a 2016/425. Proizvod odgovara sljedećim normama:
- Zaštita za očí - Opći zahtjevi i postupak testiranja usklađene norme EN 166:2002-04, naočale za zaštitu od mehaničkih opasnosti.
- EN 170:2003-01 Osobna zaštita očiju – Ultraljubičasti filtri.
Centar za testiranje: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL Reg. br. 0530

Br. artikla: 730404

Tvrtka Gebol izjavljuje da producent proizvod vodi pod sljedećim brojem artikla: 92241
Naziv: SPORTS LINE klar
Materijal: Polikarbonat, PVC (polivinil-klorid)
Zemlja proizvođača: Tajvan
Dostupne veličine: Univerzalna veličina
Oznaka nosača, vidno staklo: Gebol CE GBL EN166F, CE 2C-1.2 GBL 1F
GBL = Znak identifikacije proizvođača (Gebol)
2C-1.2 = Ultraljubičasti filtri → C = inspekcijsko staklo s poboljšanom detekcijom boje (EN 170, 5. poglavlje)
1 = optička klasa
F = mehanički otpor
EN 166 = broj norme
CE = EZ-oznaka sukladnosti
Mehanički otpor:
Povećana čvrstoća
Niža energija udarca
Srednja energija udarca
Udaranje sa velikom energijom
Vrlo brzi djelići kod ekstremnih temperatura
***Upozorenje:** Uređaji za zaštitu očiju oznake F, B i A s funkcijom zaštite od vrlo brzih djelića ne smiju se primjenjivati kod ekstremnih temperatura bez dodatka „T“.

	Oznaka:
	S
	F
	B
	A
	FT ili BT
Optička klasa 1	Za rad sa posebno visokim zahtjevima vida za stalnu upotrebu.
Optička klasa 2	Za rad sa prosječnim zahtjevima vida.
Optička klasa 3	Samo u iznimnim slučajevima za grube radove bez velikih zahtjeva vida i ne za stalnu upotrebu.

Napomena: što je niži identifikacijski broj, to je veća zaštita.

Zahtjevi za transzistanciju – EN 170 Osobna zaštita očiju – Ultraljubičasti filtri					
Razina zaštite	Maksimalna spektralna propusnost u ultraljubičastom području		Propusnost		Propusnost u infracrvenom području
	T(λ)		T _v		Nije utvrđeno
	313 nm	365 nm	Maksimum	Minimum	
	%	%	%	%	
2C–1.2	0,0003	10	100	74,4	

Provjera: Okular se mora redovito provjeravati. Oprema se mora zamijeniti novom ako uslijed upotrebe dođe do ogrebotina, pruga ili bilo kojeg drugog oštećenja koje onemogućuje predviđenu zaštitnu funkciju.

Dezinfekcija i čišćenje: Čistom vodom i deterdžentom (bez lužine, kiseline ili otapala). Izbjegnite snažno mehaničko čišćenje.

Skladištenje: Nakon uporabe opreme savjetuje se da zaštitne naočale stavite u plastičnu vrećicu u kojoj su isporučene. Preporučuje se zaštitne naočale držati na hladnom i suhom mjestu (raspon temperature od +5 °C do +40 °C), dalje od vlage (vlažnost zraka < 90%) i izvora topline.

Trajnost: trajni rok ovisi o uvjetima skladištenja, stupnju trošenja i intenzitetu korištenja u odgovarajućim područjima primjene. Rok trajanja odnosi se na nekorisćene artikle uz kontinuirano pravilno skladištenje.

Razdoblje proizvodnje Minimalni rok trajanja - vidi pakiranje (MM/GGGG)

Zbrinjavanje: Preko kućanskog otpada, uzimajući u obzir lokalne propise.

I Upozorenje: Uvijek se uvjerite da je cjelokupan proizvod prikladan za određenu primjenu, da pravilno naliježe te da se nosi tijekom boravka u području opasnosti Odabir odgovarajućeg proizvoda, upute i primjena te odgovarajuće održavanje osnovni su preduvjeti zaštitne funkcije opreme. Uvijek koristite obje ruke kako biste stavili i skinuli zaštitne naočale. **Zanemarivanje tih uputa i upozorenja te nepravilna uporaba ovog proizvoda mogu dovesti do ozljeda opasnih po život ili velikih zdravstvenih problema, koji će poništiti sve zahtjeve za primjenu jamstva ili svaku odgovornost. Zaštitna oprema mora se nositi tijekom cijelog boravka u opasnom području.**

Napomena: Materijal, od kojeg su izrađene zaštitne naočale, mogao bi kod nekih osjetljivih osoba u slučaju kontakta s kožom izazvati alergijske reakcije. Odabir filtra ovisi o razini okolnog osvetljenja i specifičnoj osjetljivosti zasljepljenja kako bi se osigurao vid bez zamora, čak i kod dugotrajnog korištenja. U slučaju dvojbe mora se zatražiti savjet stručnjaka na području liječenja očiju. Naočale se ne smiju koristiti za slobodne aktivnosti. Naočale nisu predviđene za izravno gledanje u Sunce (primjerice tijekom pomrčine Sunca). Zaštita očiju od brzih letjećih čestica, koja se nosi preko korekcijskih naočala, može prenijeti impuls udarca i tako ugroziti korisnika. Filtri stupnja zaštite 2 mogu imati žutu nijansu, koja može utjecati na izgled boja. Ne smiju se koristiti za izravno ili neizravno promatranje svjetlosnog luka. U takvom slučaju mora se koristiti prikladan filter za promatranje izvor svjetla. Čuvajte sve upute/smjernice za kasniju uporabu.

HU Felhasználói információ:

Használati információ az II-es minősítési kategóriájú védőszemüveghez, a 2016/425 EU-rendelet. A termék megfelel a következő szabványoknak:

- Látásvédelmi általános követelmények és a EN 166:2002-04 harmonizált szabványok ellenőrzési eljárása, Védőszemüveg mechanikus kockázatok ellen.
- EN 170:2003-01 Személyi szemvédő eszközök. Ultraibolya-szűrők.

Ellenőrzési hely: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL Notifikálási szám 0530

Cikkszám: 730404

A Gebol cég kijelenti, hogy a gyártó a terméket a következő cikkszámon tartja: 92241

Jelölés: SPORTS LINE klar

Anyag: Polikarbonát, PVC (polivinilklorid)

Gyártó országa: Taiwan

Rendelkezésre álló méretek: univerzális - méret

A keret, valamint a lencse jelölése: Gebol CE GBL EN166F, CE 2C-1.2 GBL 1F

GBL = a gyártó ismertetőjele (Gebol)

2C-1.2 = Ultraibolya-szűrők → C = lencse javított színlátással (EN 170, 5. fejezet)

1 = Optikai osztály

F = Mechanikus ellenállás

EN 166 = a szabvány száma

CE = EK konformitási jel

Mechanikus ellenállás:

Megnövekedett szilárdság

Útés alacsony energia

Útés közepes energia

Nagy energiájú útés

Nagy sebességű részcsekk extrém hőmérsékletek esetén

***Figyelemfelhívás:** F, B és A jelölésű védőfunkciós szemvédő eszközök nagy sebességű részcsekk ellen a „T” kiegészítés nélkül nem alkalmazhatóak extrém hőmérsékletek esetén.

Optikai osztály:

Optikai osztály 1 Állandó használatra, a látást komolyan igénybe vevő munkák esetén.

Optikai osztály 2 Átlagos látást igénybe vevő munkák esetén.

Optikai osztály 3 Csak kivételes esetekben, nagyvonalúbb munkákhoz, a látás komolyabb igénybe vétele nélkül, és nem tartós használatra.

Megjegyzés: minél alacsonyabb a mutatószám, annál nagyobb a védelem.

Fényáteresztésre vonatkozó követelmények – EN 170 Személyi szemvédő eszközök. Ultraibolya-szűrők.					
Védelmi szint	Maximális spektrális fényáteresztő képesség az ultraibolya tartományban		Fényáteresztő képesség		Fényáteresztő képesség az infravörös tartományban
	T(A)		T _v		
	313 nm	365 nm	Maximum	Minimum	
	%	%	%	%	Nincsenek meghatározások
2C – 1.2	0,0003	10	100	74,4	

Ellenőrzés: a lencsét rendszeresen ellenőrizni kell. A felszerelést ki kell cserélni, ha a használat miatt karcolások, horzsolások vagy más jellegű károsodások lépnek fel, amelyek az előírt védőfunkciót lehetetlenné teszik.

Fertőtlenítés és tisztítás: tiszta vízzel és házi tisztítószerezrel (ne használjon lúgot, savat vagy oldószert). Kerülni kell a túlzott mechanikus tisztítást.

Tárolás: a felszerelés sikeres használata után ajánlott a védőszemüveget abba a műanyag tokba visszatenni, amelyben leszállításra került. A védőszemüveg tárolása hideg és száraz helyen ajánlott (Hőmérséklettartomány +5°C - +40°C), távol tartva a nedvességtől (Páratartalom < 90%) és a hőforrásoktól.

Eltarthatóság: A használati időtartam függ a tárolási feltételektől, a kopás mértékétől és a használati intenzitástól a mindenkor alkalmazási területeken. A minőségmegőrzési idő nem használt termékekre vonatkozik folyamatosan szakszerű tárolás mellett.

 Gyártási időszak  Minőségmegőrzési idő - lásd a csomagoláson (HH/ÉÉÉÉ)

Eltávolítás: a háztartási szeméttel együtt, a helyi előírásoknak megfelelően.

Figyelemfelhívás: mindig bizonyosodjon meg róla, hogy a teljes termék alkalmas a használatra, hogy megfelelően áll, és a veszélyzónában való teljes tartózkodás ideje alatt viselik. A helyes termékválasztás, a betanítás és az alkalmazás, valamint a megfelelő karbantartás fontos előfeltételei a felszerelés védelmi funkciójának. Mindkét kezét használja a védőszemüveg fel- és levételekor. Ezeknek az utasításoknak és figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása, valamint ennek a terméknek a szakszerűtlen használata életveszélyes sérülésekhez vagy súlyos egészségkárosodáshoz vezethet, amelyek az esetleges garanciális- ill. jótállási jogot megsemmisíthetik. A védőfelszerelést a veszélyzónában való teljes tartózkodás ideje alatt viselni kell.

Tudnivaló: az anyag, amelyből a védőszemüveg készült érzékeny személyeknél allergiás reakciót válthat ki a bőrrel való érintkezés esetén. A szűrő kiválasztása a környezet megvilágítási szintjétől, valamint az egyéni fényérzékenységtől függ, ahhoz, hogy fáradtság nélküli látás legyen biztosítható hosszabb használat esetén is. Kétség esetén szemspecialista bevonása szükséges. A szemüveget nem használhatja szabadidős tevékenységekre. A szemüveg nem alkalmas a nap közvetlen megfigyelésére (például napfogyatkozás esetén). Az olyan repülő részcsekk elleni szemvédő, amelyet korrekciós szemüvegre vesznek fel tovább terjesztheti a felpapodási impulzust és ezáltal veszélyt jelenthet a felhasználó számára. A 2-es védőfokozatú szűrő lehet, hogy sárgás színű, amely a színek érzékelését megváltoztathatja. Fényvék közvetlen vagy közvetett megfigyelésére nem használhatja. Ilyen esetben egy megfelelő szűrőt kell alkalmazni a megfigyelt fényforráshoz. Később előforduló kérdések esetére őrizze meg az utasításokat/leírásokat.

FR Informations pour l'utilisateur:

Informations pour l'utilisation relatives aux lunettes de protection de la catégorie de certification II selon le règlement UE 2016/425. Le produit correspond aux normes suivantes :

- Protection des yeux - Exigences générales et méthodes d'essai de la norme harmonisée EN 166:2002-04, lunettes de protection contre les risques mécaniques.
- EN 170:2003-01 Protection individuelle de l'œil - filtre de protection UV.

Organisme de contrôle : Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL N° de notification 0530

N° article : 730404

La société Gebol déclare que le producteur propose le produit sous le numéro d'article suivant : 92241

Désignation : SPORTS LINE klar

Matériaux : polycarbonate, PVC (chlorure de polyvinyle)

Pays de fabrication : Taiwan

Tailles disponibles: taille universelle

Marquage de la monture, verres : Gebol CE GBL EN166F, CE 2C-1.2 GBL 1F

GBL = Signe d'identification du fabricant (Gebol)

2C-1.2 = filtre de protection UV → C = Visière avec amélioration de la perception des couleurs (EN 170, chapitre 5)

1 = classe optique

F = résistance mécanique

EN 166 = numéro de la norme

CE = marque de conformité CE

Résistance mécanique:

Rigidité élevée

Impact de faible énergie

Impact d'énergie moyenne

Impact d'énergie importante

Particules lancées à grande vitesse à des températures extrêmes

***Avertissement :** les appareils de protection des yeux marqués avec F, B et A avec fonction de protection contre des particules lancées à grande vitesse ne doivent pas être utilisés à des températures extrêmes s'ils ne sont pas munis du marquage supplémentaire « T ».

Classe optique :

Classe optique 1 Pour les travaux nécessitant une excellente prestation visuelle de façon continue.

Classe optique 2 Pour les travaux aux exigences de qualité moyennes en matière de vision.

Classe optique 3 Uniquement de façon exceptionnelle pour les travaux grossiers sans grande exigence en matière de prestation visuelle et pas de façon continue.

Remarque : plus le numéro d'identification est bas, plus la protection est élevée.

Exigences de transmission – EN 170 Protection individuelle de l'œil - filtre de protection UV					
Niveau de protection	Degré de transmission spectrale maximal dans le spectre UV <i>T</i> _A		Degré de transmission lumineuse <i>T</i> _v		Degré de transmission dans le spectre infra-rouge
	313 nm	365 nm	Maximum	Minimum	
	%	%	%	%	
	Aucune spécification				
2C – 1.2	0.0003	10	100	74,4	

Contrôle : l'oculaire doit être contrôlé à intervalles réguliers. L'équipement doit être remplacé en cas de rayures, de rainures ou d'autres dommages dus à l'utilisation qui empêchent de garantir la fonction de protection.

Désinfection et nettoyage : avec de l'eau claire (pas de lessives, acides ou solvants). Éviter un nettoyage mécanique appliquant trop de force.

Stockage : après l'utilisation, il est conseillé de garder les lunettes de protection dans le sac en plastique dans lequel ont été livrées. Il est recommandé de garder les lunettes de protection dans un endroit frais et sec (plage de température +5 °C à +40 °C), éloignés de l'humidité (humidité de l'air < 90%) et des sources de chaleur.

Durabilité : la durée d'utilisation dépend des conditions de stockage, du taux d'usure et de l'intensité d'utilisation dans les domaines d'application concernés. La durabilité minimale est calculée pour des articles non utilisés et un des conditions de stockage toujours appropriées.

 Période de fabrication  Date limite d'utilisation - voir sur l'emballage (mm/aaaa)

Élimination : avec les déchets ménagers, respecter les dispositions locales.

! Avertissement : Assurez-vous toujours de que tout le produit soit approprié pour l'application correspondante, qu'il est positionné correctement et qu'il est porté pendant toute la présence dans la zone de danger. La sélection du bon produit, l'instructions et l'application correctes ainsi qu'une maintenance correspondante sont des conditions essentielles pour la fonction de protection de l'équipement. Utilisez toujours les deux mains pour mettre et enlever les lunettes de protection. Le non-respect des ces instructions et consignés d'avertissement ainsi que l'utilisation non conforme de ce produit peuvent entraîner des blessures potentiellement mortelles ou nuire gravement à ce qui peut annuler les droits de garantie et de réclamations de responsabilité. L'équipement de protection doit être porté pendant toute la présence dans la zone de danger.

Remarque : en cas de personnes sensibles, le matériel duquel sont faites les lunettes de protection pourrait provoquer des réactions allergiques en cas de contact avec la peau. La sélection du filtre dépend du niveau d'éclairage de l'environnement et de la sensibilité individuelle à l'éblouissement pour garantir une vision sans fatigue même en cas d'utilisation prolongée. En cas de doute il faut consulter un spécialiste d'ophtalmologie. Les lunettes ne doivent pas être utilisées pour des activités de loisirs. Les lunettes ne sont pas prévues pour regarder directement le soleil (par exemple pendant une éclipse solaire). Un appareil de protection des yeux contre des particules lancées à grande vitesse, porté par-dessus des lunettes correctrices, pourrait transmettre le choc et ainsi représenter un danger pour l'utilisateur. Le filtre avec degré de protection 2 peut avoir un ton jaune que peut influencer la perception des couleurs. Ils ne doivent pas être utilisés pour regarder directement ou indirectement un arc électrique. Dans tel cas, il faut utiliser un filtre approprié pour la source lumineuse regardée. Conservez toutes les instructions/manuels pour les consultations futures.

IT Informazioni per l'utilizzatore:

Informazioni per l'uso relative agli occhiali di protezione della categoria di certificazione II secondo il regolamento UE 2016/425. Il prodotto è conforme alle seguenti norme:

- Protezione degli occhi - Condizioni generali e procedure di controllo della norma armonizzata EN 166:2002-04, occhiali di protezione contro rischi meccanici.
- EN 170:2003-01 Protezione personale degli occhi - Filtri ultravioletti.

Ente di controllo: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL N. notifica 0530

N. articolo: 730404

L'azienda Gebol dichiara che il produttore utilizza il seguente codice articolo per il prodotto: 92241

Denominazione: SPORTS LINE klar

Materiale: Polikarbonato, PVC (polivinilcloruro)

Paese di produzione: Taiwan

Misure disponibili: misure universali

Marcatura della montatura, visiera: Gebol CE GBL EN166F, CE 2C-1.2 GBL 1F

GBL = Marchio di identificazione del produttore (Gebol)

2C-1.2 = Filtri ultravioletti → C = visiera con miglioramento della percezione dei colori (EN 170, capitolo 5)

1 = classe ottica

F = resistenza meccanica

EN 166 = numero della norma

CE = marcatura di conformità CE

Resistenza meccanica:

Rigidità elevata

Urti a bassa energia

Urti a media energia

Urto a energia elevata

Particelle ad alta velocità a temperature estreme

***Avvertenza:** I dispositivi di protezione degli occhi contrassegnati con F, B e A con funzione di protezione contro particelle ad alta velocità, se non riportano anche la dicitura "T" non possono essere utilizzati a temperature estreme.

Classe ottica:

Classe ottica 1 Per lavori con requisiti elevati in termini di prestazioni visive per l'utilizzo continuo.

Classe ottica 2 Per lavori con requisiti medi in termini di prestazioni visive.

Classe ottica 3 Solo in casi eccezionali per lavori grossolani senza requisiti elevati in termini di prestazioni visive e non per l'utilizzo continuo.

Nota: minore è il numero di riferimento, maggiore è la protezione.

Livello di protezione	Grado di trasmissione spettrale massimo nello spettro ultravioletto T(A)		Grado di trasmissione luminosa T _v		Grado di trasmissione spettrale massimo nello spettro infrarosso
	313 nm	365 nm	Massimo	Minimo	
	%	%	%	%	
2C – 1.2	0,0003	10	100	74,4	Alcuna indicazione

Controllo: l'oculare deve essere controllato regolarmente. Nel caso in cui si riscontrino la presenza di graffi, striature o qualsiasi altro danno dovuto all'utilizzo, è necessario sostituire l'attrezzatura con una nuova, in quanto non è possibile garantire la funzione di protezione prevista.

Disinfezione e pulizia: con acqua pura e detergente casalingo (non utilizzare alcalini, acidi o solventi). Evitare una pulizia meccanica esercitando troppa forza.

Stockaggio: dopo aver utilizzato l'attrezzatura, si consiglia di riporre gli occhiali di protezione nella custodia di plastica nella quale sono stati spediti. Si consiglia di conservare gli occhiali di protezione in un luogo fresco e asciutto (gamma di temperatura compresa tra +5°C e +40°C), privo di umidità (umidità dell'aria < 90%) e fonti di calore.

Durata: La durata di utilizzo dipende dalle condizioni di conservazione, dal grado di usura e dall'intensità di utilizzo nei rispettivi settori di applicazione. La data di durata minima fa riferimento ad articoli non utilizzati conservati in modo corretto per tutto il periodo di stockaggio.

 Periodo di fabbricazione  Data di durata minima - vedere confezione (MM/AAAA)

Smaltimento: insieme ad altri rifiuti domestici; fare riferimento alle disposizioni locali.

! Avvertenza: assicurarsi sempre che il prodotto sia adatto per il rispettivo campo di applicazione, che si adatti perfettamente alla forma del viso e che possa essere indossato durante l'intera permanenza nell'area di pericolo. La scelta del prodotto corretto, istruzioni e utilizzo corretto, così come una manutenzione adeguata rappresentano prerequisiti essenziali per garantire la funzione di protezione dell'attrezzatura. Utilizzare sempre entrambe le mani per indossare/rimuovere gli occhiali di protezione. La non osservanza delle presenti istruzioni e avvertenze, così come l'utilizzo improprio di questo prodotto, possono portare a lesioni mortali o seri danni alla salute, che potrebbero annullare eventuali diritti di garanzia e di responsabilità. L'attrezzatura di protezione deve essere indossata durante l'intera permanenza nella zona di pericolo.

Nota: per alcuni soggetti sensibili, il contatto con il materiale di cui sono fatti gli occhiali di protezione può portare a reazioni allergiche. La selezione del filtro deve essere effettuata a seconda del livello di luminosità dell'ambiente e della sensibilità individuale all'abbagliamento, in modo che possa essere garantita una visione senza affaticamento, anche in caso di utilizzo prolungato. In caso di dubbio, è necessario rivolgersi a un oculista. Gli occhiali non devono essere utilizzati per attività ricreative. Gli occhiali non sono previsti per l'osservazione diretta del sole (ad esempio durante un'eclissi solare). Se gli occhiali di protezione vengono utilizzati sopra occhiali correttivi, in caso di particelle ad alta velocità, l'impulso dell'urto potrebbe essere trasmesso e quindi costituire un pericolo per l'utilizzatore. Il filtro con il grado di protezione 2 può avere una tonalità di giallo che potrebbe alterare la percezione dei colori. Gli occhiali non devono essere utilizzati per l'osservazione diretta o indiretta di un arco elettrico. In questo caso è necessario utilizzare un filtro adatto per la sorgente luminosa osservata. Conservare tutte le indicazioni/istruzioni in caso di domande future.

RO Informații referitoare la utilizatori:

Informații privind utilizarea ochelarilor de protecție care aparțin categoriei II de certificare conform Regulamentul UE 2016/425. Produsul corespunde următoarelor norme:

- Protecție vederii - Cerințe și metode de testare generale corespunzătoare normei armonizate EN 166:2002-04, ochelari de protecție împotriva riscurilor mecanice.
- EN 170:2003-01 Echipament personal de protecție a ochilor - fitru de protecție contra radiației ultraviolete.

Oficiu de testare: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL

Nr. de notificare 0530

Articol nr.: 730404

Firma Gebol declară, că producătorul deține produsul sub următorul număr de articol: 92241

Denumire: SPORTS LINE klar

Material: Policarbonat, PVC (policlorură de vinil)

Țara producătoare: Taiwan

Mărimi disponibile: Mărimе universală

Identificarea corpului de susținere, lentilă transparentă: Gebol CE GBL EN166F, CE 2C-1.2 GBL 1F

GBL = Semn de identificare al producătorului (Gebol)

2C-1.2 = fitru de protecție contra radiației ultraviolete → C = vizor cu identificare cromatică îmbunătățită (EN 170, capitolul 5)

1 = Clasa optică

F = Rezistență mecanică

EN 166 = Numărul normei

CE = Marcă de conformitate CE

Rezistență mecanică:

Rezistență sporită

Energie scăzută la ciocnire

Energie medie la ciocnire

șoc cu energie ridicată

Particule de viteză mare la temperaturi extreme

***Avertisment:** Dispozitivele de protecție a ochilor marcate cu F, B și A, având funcție de protecție împotriva particulelor de mare viteză, nu trebuie folosite la temperaturi extreme fără adăosul "T".

Clasa optică:

Clasa optică 1 Pentru lucrări cu cerințe deosebite de ridicate pentru performanța vizuală, pentru uzul permanent.

Clasa optică 2 Pentru lucrări cu cerințe medii pentru performanța vizuală.

Clasa optică 3 Numai în cazuri de excepție pentru lucrări brute fără cerințe prea mari pentru performanța vizuală și nu pentru uzul permanent.

Notă: cu cât este mai mic prefixul, cu atât este mai mare protecția.

Cerințe pentru transmisie – EN 170 Echipament personal de protecție a ochilor - fitru de protecție contra radiației ultraviolete					
de protecție	Grad maxim spectral de transmisie <i>T(A)</i>		Grad de transmisie a luminii <i>T_v</i>		Grad de transmisie n zona de infraroșu
	313 nm	365 nm	Maximum	Minimum	
	%	%	%	%	
2C – 1.2	0,0003	10	100	74,4	Nicio specificație

Testare: Ocularul trebuie verificat periodic. Echipamentul trebuie înlocuit cu unul nou atunci când, din cauza utilizării, apar zgărieturi, dungi sau orice deteriorări ulterioare, care fac imposibilă funcția de protecție prevăzută.

Dezinfectare și curățare: Cu apă curată și detergent de uz casnic (fără baze, acizi sau solvenți). Evitați curățarea mecanică puternică.

Depozitare: După utilizarea echipamentului, este recomandabil să depozitați ochelarii de protecție în punga de plastic în care au fost livrați. Este recomandabil să păstrați ochelarii de protecție într-un loc răcoros și uscat (interval de temperatură de la +5°C până la +40°C), departe de umezală (umiditatea aerului < 90%) și surse de căldură.

Valabilitate: durata de valabilitate este în funcție de condițiile de depozitare, gradul de uzură și intensitatea de utilizare în diferitele domenii de utilizare. Valabilitatea minimă se referă la articole neutilizate, păstrate în permanență în condiții corespunzătoare de depozitare.

 Perioadă de producție  Valabilitate minimă - a se vedea ambalajul (II/aaaa)

Eliminare: La gunoii menajer, respectați prevederile locale.

I Avertisment: Asigurați-vă întotdeauna că întregul produs este adecvat pentru utilizarea respectivă, că este corespunzător și că este purtat pe întreaga durată a staționării în zona periculoasă. Selecția corectă de produse, instruirea și utilizarea, precum și întreținerea corespunzătoare sunt premise esențiale pentru funcția de protecție a echipamentului. Folosiți întotdeauna ambele mâini pentru a vă pune și scoate ochelarii de protecție. **Nerespectarea acestor instrucțiuni și indicații de avertizare, precum și utilizarea necorespunzătoare a acestui produs pot conduce la vătămări care pot pune viața în pericol sau pot duce la periclitarea gravă a sănătății, acestea depășind eventuale pretenții de garanție sau răspundere.** Echipamentul de protecție trebuie purtat pe întreaga durată a staționării în zona periculoasă.

Indicație: Materialul din care sunt confecționați ochelarii de protecție ar putea cauza reacții alergice în cazul persoanelor sensibile, la contactul cu pielea. Selecția filtrului depinde de nivelul de iluminare al mediului și de sensibilitatea individuală la obturatorul de lumină, pentru a asigura o vizibilitate fără solicitare, în cazul unei utilizări de durată. În caz de dubii trebuie consultat un specialist în oftalmologie. Ochelarii nu trebuie folosiți la activități efectuate în timpul liber. Ochelarii nu sunt prevăzuți pentru privitul direct în soare (de exemplu, în timpul unei eclipse de soare). Protecția ochilor împotriva particulelor care se deplasează rapid, care se poartă peste ochelarii de corecție, ar putea transmite un impuls de impact și astfel ar putea conduce la pericole pentru utilizator. Filtrele cu grad de protecție 2 pot avea un ton de galben, care poate modifica percepția culorilor. Nu se vor utiliza pentru privitul direct sau indirect al unui arc electric. Într-un astfel de caz trebuie folosit un fitru corespunzător pentru sursa de lumină privită. Păstrați toate instrucțiunile/manualele pentru consultări ulterioare.

NL Gebruikersinformatie:

Gebruiks informatie voor veiligheidsbril van certificatie-categorie II volgens EU-verordening 2016/425. Het product voldoet aan de volgende normen:

- Zichtbescherming - Algemene eisen en testprocedures van de geharmoniseerde norm EN 166:2002-04, veiligheidsbril tegen mechanische risico's.
- EN 170:2003-01 Persoonlijke oogbescherming - uv-filter.

Keuringstation: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL Notificatienr. 0530

Artikelnr.: 730404

Firma Gebol verklaart dat de producent het product onder het volgende artikelnummer in het assortiment heeft: 92241

Benaming: SPORTS LINE klar

Materiala: Polycarbonaat, PVC (polyvinylchloride)

Land van productie: Taiwan

Beschikbare grootten: universele grootte

Markering van het frame, zichtruit: Gebol CE GBL EN166F, CE 2C-1.2 GBL 1F

GBL = identificatieteken van de fabrikant (Gebol)

2C-1.2 = uv-filter → C = glas met verbeterde kleurherkenning (EN 170, hoofdstuk 5)

1 = optische klasse

F = mechanische weerstand

EN 166 = nummer van de norm

CE = EG-conformiteitssteken

Mechanische weerstand:

Verhoogde stevigheid

Stoot lage energie

Stoot middelhoge energie

Stoot met hoge energie

Deeltjes met hoge snelheid bij extreme temperaturen

***waarschuwing:** F, B en A gemarkeerde oogbeschermingsapparaten met beschermfunctie tegen deeltjes met hoge snelheid dienen zonder de toevoeging „T” niet bij extreme temperaturen te worden gebruikt.

Optische klasse:

Optische klasse 1 Voor werkzaamheden met bijzonder hoge eisen aan het gezichtsvermogen voor permanent gebruik.

Optische klasse 2 Voor werkzaamheden met gemiddelde eisen aan het gezichtsvermogen.

Optische klasse 3 Alleen in uitzonderingsgevallen voor grove werkzaamheden aan het gezichtsvermogen en niet voor permanent gebruik.

Opmerking: hoe lager het getal hoe hoger de bescherming.

Transmissie-aanvragen – EN 170 Persoonlijke oogbescherming - uv-filter					
Beschermingsniveau	Maximale spectrale transmissiegraad <i>T(A)</i>		Lichttransmissiegraad <i>T_v</i>		Transmissiegraad in infraroodbereik
	313 nm	365 nm	Maximum	Minimum	
	%	%	%	%	
2C – 1.2	0,0003	10	100	74,4	Geen bepalingen

Controlre: Het ocular moet regelmatig worden gecontroleerd. De uitrusting moet worden vervangen door een nieuwe als op grond van het gebruik krassen, strepen of een andere beschadiging optreedt die de beoogde beschermfunctie onmogelijk maakt.

Desinfecteren en reinigen: Met schoon water en normaal afwasmiddel (geen logen, zuren, of oplosmiddelen). Sterke mechanische reiniging vermijden.

Opslag: Na gebruik van de uitrusting is het raadzaam de veiligheidsbril op te bergen in de plastic zak waarin hij geleverd is. Geadviseerd wordt de veiligheidsbril te bewaren op een koele en droge plek (temperatuurgebied +5°C tot +40°C), uit de buurt van vochtigheid (luchtvochtigheid < 90%) en warmtebronnen.

Houdbaarheid: De gebruiksduur is afhankelijk van de opslagomstandigheden, sluitagegraad en gebruiksfrequentie in de desbetreffende toepassingsgebieden. De minimumhoudbaarheid heeft betrekking op ongebruikte artikelen bij een doorlopend adequate opslag.

 Fabricagetiijd

 Uiterste houdbaarheidsdatum - zie verpakking (MM/JJJJ)

Verwijdering: Via het huisvuil, plaatselijke regelingen in acht nemen.

I Waarschuwing: Vergewist u zich altijd dat het hele product geschikt is voor de betreffende toepassing, dat het goed past en tijdens de gehele duur van het verblijf in de gevarenzone gedragen wordt. De juiste productkeuze, de instructie en het gebruik evenals een passend onderhoud zijn wezenlijke voorwaarden voor de beschermfunctie van de uitrusting. Gebruik altijd beide handen om de veiligheidsbril op en af te zetten. **Het niet in acht nemen van deze instructies en waarschuwingen evenals een onvakkundig gebruik van dit product kunnen leiden tot levensgevaarlijk letsel of zeer ernstige gezondheidsschade die een eventuele aanspraak op garantie of een aansprakelijkheid voor schade nietig maken. De veiligheidsuitrusting moet tijdens het gehele verblijf in de gevarenzone worden gedragen.**

Opmerking: Het materiaal waaruit de veiligheidsbril is gemaakt kan bij sommige gevoelige personen allergische reacties veroorzaken bij contact met de huid. De keuze van het filter hangt af van het verlichtingsniveau van de omgeving en van de individuele gevoeligheid voor verblinding om een zicht zonder vermoeidheid te waarborgen, zelfs bij lager gebruik. In geval van twijfel moet een beroep worden gedaan op een specialist op het gebied van oogheelkunde. De bril mag niet worden gebruikt voor recreatieve activiteiten. De bril is niet bedoeld om direct in de zon te kijken (bijvoorbeeld tijdens een zonsverduistering). Oogbescherming tegen snel vliegende partikels die over een correctiebril worden gedragen kan de inslagimpuls overdragen en daardoor leiden tot een gevaar voor de gebruiker. De filters met beschermingsgraad 2 kunnen een gele tint hebben die de waarneming van kleuren kan veranderen. Ze mogen niet worden gebruikt om een lichtboog direct of indirect te bekijken. In zo'n geval moet een passend filter worden gebruikt voor de te bekijken lichtbron. Bewaar alle aanwijzingen/handleidingen voor een latere navraag.

SE Användarinformation:

Bruksanvändning för skyddsglasögon i certifieringskategorin II enligt EU-förordningen 2016/425. Produkten uppfyller kraven i följande normer:

- Skyddsskärm- skyddsglasögon mot mekanisk risk som överensstämmer med de allmänna kraven och kontrollförfarandet i enlighet med den harmoniserade normen EN 166:2002-04.
- EN 170:2003-01 Personligt ögonskydd - Ultraviolett skyddsfilter.

Kontrollorgan: Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, IT-32013 Longarone BL Anmälningsnr. 0530

Artikelnr.: 730404

Företaget Gebol förklarar att producenten marknadsför produkten under följande varunummer: 92241

Beteckning: SPORTS LINE klar

Material: Polykarbonat, PVC (polyvinylklorid)

Tillverkningsland: Taiwan

Tillgängliga storlekar: Universalstorlekar

Märkning av den bärande delen, skyddsskiva: Gebol CE GBL EN166F, CE 2C-1.2 GBL 1F

GBL = Tillverkarens identifieringstecken (Gebol)

2C-1.2 = Ultraviolett skyddsfilter → C = siktskiva med förbättrad färgigenkänning (EN 170, kapitel 5)

1 = Optisk klass

F = Mekaniskt motstånd

EN 166 = Normens nummer

CE = EG-överensstämmelsemärke

Mekaniskt motstånd:

Höjd stabilitet

Stöt av låg energi

Stöt av medelenergi

Stöt med hög energi

Delar av hög hastighet vid extrema temperaturer

***Varning:** Ögonskyddsinstrument med märkning F, B och A som har en skyddsfunktion mot delar som kommer i hög hastighet ska inte sättas i bruk vid extrema temperaturer utan att ha tillägget "T".

Optisk klass:

Optisk klass 1 För arbeten med speciellt stora krav på synförmågan för kontinuerlig användning.

Optisk klass 2 För arbeten med genomsnittliga krav på synförmågan.

Optisk klass 3 Endast i undantagsfall för grova arbeten utan större krav på synförmågan och inte för kontinuerlig användning.

Anmärkning: ju lägre märke desto högre skydd.

Transmissionskrav – EN 170 Personligt ögonskydd - Ultraviolett skyddsfilter					
Skyddsklass	Maximal spektral transmissionsgrad <i>T(A)</i>		Ljustransmissionsgrad <i>T_v</i>		Transmissionsgrad i det infraröda området
	313 nm	365 nm	Maximum	Minimum	
	%	%	%	%	
2C – 1.2	0,0003	10	100	74,4	Inga fastställanden

Kontroll: Okularet måste kontrolleras regelbundet. Om det uppkommer repor, slitage eller andra skador genom användning som medför att den avsedda skyddsfunktionen inte är möjlig ska utrustningen ersättas med ny.

Desinficering och rengöring: Ska rengöras med klart vatten och hushållsmedel (inga alkaliska medel, syror eller lösningsmedel). Undvik stark, mekanisk rengöring.

Lagring: Det rekommenderas att lagra skyddsglasögonen i plastpåsen som den levererade i efter att utrustningen har använts. Det rekommenderas att förvara skyddsglasögonen på en kall och torr plats (temperatur mellan +5°C och +40°C) och långt från fuktighet (luftfuktighet < 90%) och värmekällor.

Hållbarhet: Användningstiden beror på förvaringsförhållandena, slitagegrad och användningsintensitet för de respektive användningsområdena. Sista förbrukningsdagen hänföer sig till oanvända artiklar vid genomgående korrekt lagring.

 Tillverkningsperiod  Sista förbrukningsdatum - se förpackningen (MM/ÅÅÅÅ)

Disponering: Via hushållssopor, beakta därvid lokala bestämmelser.

I Varning: Säkerställ alltid att produkten lämpar sig för den aktuella användningen, att den passar korrekt och att den används under hela uppehållet i riskområdet. Väsentliga förutsättningen för att utrustningen ska skydda korrekt är att välja rätt produkt, utbildning och användning samt rätt vård. Använd alltid båda händerna för att sätta på och ta av skyddsglasögonen. **Att inte beakta dessa anvisningar och varningstecken samt att använda produkten på ett opprofessionellt sätt kan leda till livsfarliga skador eller stora hälsoproblem som eventuellt kan ogiltigförklara garantin eller skadeståndskrav. Skyddsutrustningen måste bäras under hela uppehållet i riskområdet.**

Hänvisning: Materialet som användes för att framställa skyddsglasögonen kan orsaka allergiska reaktioner hos vissa överkänsliga personer om det kommer till kontakt med huden. Valet av filter beror på belysningsnivån i omvärlden och på den personliga bländningskänsligheten så att man kan vara skyddad under en längre tid utan att bli trött. Ifall det uppstår tvivel ska en specialist inom ögonvård tillfrågas. Glasögonen får inte användas under fritidssysselsättningar. Glasögonen ska inte användas för att direkt titta på solen (t.ex. under solförmörkelsen). Ögonskydd som skyddar mot snabbt flygande partiklar och som bärs över glasögon för synkorrektion kan överföra nedslagsimpulen och därmed leda till fara för användaren. Filter med skyddsgrad 2 kan ha en gulaktig ton som kan förändra din uppfattning av färger. Får inte användas för att direkt eller indirekt titta på en ljusbåge. I sådana fall ska ett passande filter användas som tillåter att du tittar på en ljuskälla. Spara alla anvisningar/handleddningar för senare referens.

